

Stand 23.07.2021

[Deutsch](#)

[عربي](#)

[English](#)

[Français](#)

[Türkçe](#)

Wichtiges zum Thema Hochwasser im Kreis Euskirchen

Trinkwasser unbedingt abkochen!

Der Kreis ruft dazu auf, die folgenden Anweisungen zu befolgen:

- Trinken Sie Leitungswasser **nur abgekocht**.
- Lassen Sie das Wasser einmalig sprudelnd aufkochen und dann langsam über mindestens 10 Minuten abkühlen. Die Verwendung eines Wasserkochers ist aus praktischen Gründen zu empfehlen.
- Nehmen Sie für die Zubereitung von Nahrung, zum Zähneputzen und zum Reinigen offener Wunden ausschließlich abgekochtes Leitungswasser.
- Sie können das Leitungswasser für die Toilettenspülung, Duschen und andere Zwecke ohne Einschränkungen nutzen.

Wichtige Hotlines

Hotlines des Kreises:

Bürgerfragen (für Betroffene): 02251 15 888

Helfer-Hotline: 02251 15 910

Vermissten-Hotline: 02251 1111

Kontakte der Kommunen:

Bad Münstereifel

Hilfsangebote und Anfragen der Betroffenen: Tel. 02253 / 505 233

katastrophenhilfe@bad-muenstereifel.de

Blankenheim

Bürger-Hotline: 02449/87104

Dahlem

Allgemeine Fragen: 02447/95550

Euskirchen

Hilfsangebote und Anfragen der Betroffenen: 0151/22497634

Seelische Notfälle: 0157/ 22497634, 0163/5341780

Hellenthal

Allgemeine Fragen: 02482/85 0

Hilfe bei Unterkunft: 02482/ 85 14

Finanzielle Soforthilfe: 02482/ 85 120

Kall

Helfer gesucht: 0151/54837815

Finanzielle Soforthilfe: 0151/54837815

Mechernich

Hilfsangebote und Anfragen der Betroffenen: 02443/494400

Allgemeine Anfragen (Rathaus): 02443/494490

info@mechernich.de

Nettersheim

Hotline für Notfälle: 02486/78800

Finanzielle Soforthilfe: 02486/ 78930

Schleiden

Hochwasser-Hotline: 02445/89470

Hilfsangebote: hochwasser@schleiden.de

Psychische Notfallversorgung: 02445/89500

Weilerswist

Hotline: 02254/9600777

Wohnangebot im Kernort Weilerswist: Wohnungen/Apartments: 02254/9600- 135 oder -159

Zülpich

Hilfeleistungen, Hilfsangebote und Spenden: 02252/52207

Hotline der Stadt: 0151/40243068

Unterbringung, Wohnungsanzeigen, Wohnungsgesuche 0151/40243095

Abfallentsorgung: 0160/1639435

Seelische Notfälle: 0171/44773129

معلومات مهمة فيما يتعلق بالفيضان في ناحية أويسكيرشن

لا بد من غلي مياه الشرب مسبقاً

إدارة ناحية أويسكيرشن تدعو بشدة لإتباع التعليمات الآتية:

- شرب مياه الحنفية فقط بعد غليها
- دعو الماء يصل لمرحلة الغليان و بعد ذلك إنتظرو على الأقل عشر دقائق حتى يبرد. ينصح هنا بإستخدام سخان الماء الكهربى لأسباب عملية.
- لتحضير الطعام و غسل الأسنان و تنظيف الجروح يجب فقط إستخدام الماء الذي تم غليه.
- يمكنكم إستخدام مياه الحنفية لدافق المرحاض و للإستحمام و لأغراض أخرى دون قيود.

أرقام هاتفية مهمة

للتواصل مع إدارة ناحية أويسكيرشن

للمتضررين و المحتاجين للمساعدة:

02251 15 888

لتقديم المساعدة:

02251 15 910

للإستعلام عن المفقودين:

02251 1111

للتواصل مع البلديات

Bad Münstereifel

للمتضررين و المحتاجين للمساعدة:

02253 / 505 233

katastrophenhilfe@bad-muenstereifel.de

Blankenheim

للمواطنين

02449/87104

Dahlem

للأسئلة العامة

02447/95550

Euskirchen

للمتضررين و المحتاجين للمساعدة

0151/22497634

رعاية نفسية عاجلة

0157/ 22497634, 0163/5341780

Hellenthal

للأسئلة العامة

02482/85 0

لأماكن الإيواء

02482/ 85 14

المساعدة المالية

02482/ 85 120

Kall

لتقديم المساعدة والمعونة العاجلة

0151/54837815

Mechernich

للمتضررين و المحتاجين للمساعدة و لتقديم المساعدة

02443/494400

أسئلة عامة

02443/494490

info@mechernich.de

Nettersheim

للطوارئ

02486/78800

المعونة العاجلة

02486/ 78930

Schleiden

الخط الساخن

02445/89470

لتقديم المساعدة:

hochwasser@schleiden.de

رعاية نفسية عاجلة

02445/89500

Weilerswist

الخط الساخن

02254/9600777

لأماكن الإيواء

02254/9600- 135 أو -159

Zülpich

لتقديم المساعدة و التبرعات

02252/52207

الخط الساخن للمدينة

0151/40243068

لأماكن الإيواء

0151/40243095

التخلص من النفايات

0160/1639435

رعاية نفسية عاجلة

0171/44773129

Important information concerning flooding in the Euskirchen district

Be sure to boil your drinking water!

The district calls for the following instructions to be followed:

- Drink tap water **only boiled**.
- Let the water boil once and then let it cool down slowly for at least 10 minutes. The use of a water boiler is recommended for practical reasons.
- Use only boiled tap water for preparing food, brushing your teeth and cleaning open wounds.
- You can use tap water for flushing the toilet, showering and other purposes without any restrictions.

Important hotlines

Hotlines of the district:

Citizens' questions (for those affected): 02251 15 888

Helper hotline: 02251 15 910

Missing Persons Hotline: 02251 1111

Contacts of the municipalities:

Bad Münstereifel

Offers of help and enquiries from those affected: Tel. 02253 / 505 233

katastrophenhilfe@bad-muenstereifel.de

Blankenheim

Citizens' hotline: 02449/87104

Dahlem

General questions: 02447/95550

Euskirchen

Offers of help and enquiries from those affected: 0151/22497634

Mental emergencies: 0157/ 22497634, 0163/5341780

Hellenthal

General questions: 02482/85 0

Help with accommodation: 02482/ 85 14

Emergency financial assistance: 02482/ 85 120

Kall

Helpers wanted: 0151/54837815

Emergency financial help: 0151/54837815

Mechernich

Offers of help and enquiries from those affected: 02443/494400

General enquiries (town hall): 02443/494490

info@mechernich.de

Nettersheim

Emergency hotline: 02486/78800

Emergency financial assistance: 02486/ 78930

Schleiden

Hochwasser-Hotline: 02445/89470

Help offers: hochwasser@schleiden.de

Emergency mental health care: 02445/89500

Weilerswist

Hotline: 02254/9600777

Housing available in the core town of Weilerswist: flats/apartments: 02254/9600- 135 or -159

Zülpich

Assistance, offers of help and donations: 02252/52207

Hotline of the city: 0151/40243068

Accommodation, housing advertisements, housing requests 0151/40243095

Waste disposal: 0160/1639435

Mental health emergencies: 0171/44773129

Informations importantes sur les inondations dans le district d'Euskirchen

Veillez à faire bouillir votre eau potable !

Le district demande de suivre les instructions suivantes :

- Buvez l'eau du robinet **uniquement bouillie**.
- Laissez l'eau bouillir une fois, puis laissez-la refroidir lentement pendant au moins 10 minutes. L'utilisation d'une bouilloire est recommandée pour des raisons pratiques.
- N'utilisez que de l'eau du robinet bouillie pour préparer les repas, vous brosser les dents et nettoyer les plaies ouvertes.
- Vous pouvez utiliser l'eau du robinet pour la chasse d'eau, la douche et d'autres usages sans aucune restriction.

Lignes d'assistance importantes

Lignes d'assistance téléphonique du district :

Questions des citoyens (pour les personnes concernées) : 02251 15 888

Ligne d'assistance téléphonique : 02251 15 910

Ligne d'assistance aux personnes disparues : 02251 1111

Contacts des municipalités :

Bad Münstereifel

Offres d'aide et demandes de renseignements des personnes concernées : Tél. 02253 / 505 233

katastrophenhilfe@bad-muenstereifel.de

Blankenheim

Ligne directe pour les citoyens : 02449/87104

Dahlem

Questions générales : 02447/95550

Euskirchen

Offres d'aide et demandes de renseignements des personnes concernées : 0151/22497634

Urgences psychiatriques : 0157/ 22497634, 0163/5341780

Hellenthal

Questions générales : 02482/85 0

Aide à l'hébergement : 02482/ 85 14

Aide financière d'urgence : 02482/ 85 120

Kall

Aides recherchés : 0151/54837815

Aide financière d'urgence : 0151/54837815

Mechernich

Offres d'aide et demandes de renseignements des personnes concernées : 02443/494400

Renseignements généraux (mairie) : 02443/494490

info@mechernich.de

Nettersheim

Ligne d'urgence : 02486/78800

Aide financière d'urgence : 02486/ 78930

Schleiden

Ligne d'urgence aux inondations: 02445/89470

Offres d'aide : hochwasser@schleiden.de

Soins de santé mentale d'urgence : 02445/89500

Weilerswist

Ligne directe : 02254/9600777

Logements disponibles dans le centre-ville de Weilerswist : appartements : 02254/9600- 135 ou -159.

Zülpich

Assistance, offres d'aide et dons : 02252/52207

Hotline de la ville : 0151/40243068

Logement, annonces de logement, demandes de logement 0151/40243095

Élimination des déchets : 0160/1639435

Urgences psychiatriques : 0171/44773129

Kreis Euskirchen`deki Sel Baskını Hakkında Önemli Bilgiler

İçme suyunu mutlaka kaynatın!

Bölge Yönetimi (Kreis), aşağıdaki talimatlara uyulması çağrısında bulunur:

- Musluk suyunu **sadece kaynatılmış** olarak için.
- Suyu bir kez kaynatın ve en az 10 dakika yavaş yavaş soğumaya bırakın. Pratik sebeplerden dolayı elektrikli su ısıtıcısı kullanılması tavsiye edilir.
- Yemek hazırlamak, dişlerinizi fırçalamak ve açık yaraları temizlemek için yalnızca kaynamış musluk suyu kullanın.
- Musluk suyunu tuvalet sifonu, duş ve diğer amaçlar için her hangi bir kısıtlama olmaksızın kullanabilirsiniz.

Önemli Acil Yardım Hatları

Bölge Acil Yardım Hatları:

Vatandaşların soruları (Selden etkilenenler için): 02251 15 888

Yardımcı olabilecekler hattı: 02251 15 910

Kayıp hattı: 02251 1111

Belediyelerin iletişim bilgileri:

Bad Münstereifel

Yardım Teklifleri ve Selden Etkilenenlerin Soruları: 02253/505 233

katastrophenhilfe@bad-muenstereifel.de

Blankenheim

Vatandaş Yardım Hattı: 02449/87104

Dahlem

Genel Sorular: 02447/95550

Euskirchen

Yardım Teklifleri ve Selden Etkilenenlerin Soruları: 0151/22497634

Ruhsal (Psikolojik) Acil Durumlar: 0157/ 22497634, 0163/5341780

Hellenthal

Genel Sorular: 02482/85 0

Konaklama ile ilgili Yardım: 02482/ 85 14

Acil Mali Yardım: 02482/ 85 120

Kall

Yardımcı Aranıyor: 0151/54837815

Acil Mali Yardım: 0151/54837815

Mechernich

Yardım Teklifleri ve Selden Etkilenenlerin Soruları: 02443/494400

Genel Sorular ((Belediye -Rathaus): 02443/494490

info@mechernich.de

Nettersheim

Acil Durumlar için Yardım Hattı: 02486/78800

Acil Mali Yardım: 02486/ 78930

Schleiden

Sel Baskını Yardım Hattı: 02445/89470

Yardım Teklifleri: hochwasser@schleiden.de

Acil Ruh Sağlığı Desteği: 02445/89500

Weilerswist

Acil Yardım Hattı: 02254/9600777

Weilerswist Merkez için Konut Teklifi:

Daireler / Apartmanlar: 02254/9600- 135 veya -159

Zülpich

Yardımlar, Yardım Teklifleri ve Bağışlar: 02252/52207

Şehir Acil Yardım Hattı: 0151/40243068

Konaklama, Ev İlanları, Ev Aramaları 0151/40243095

Çöp/ Atık Alımları: 0160/1639435

Ruhsal (Psikolojik) Acil Durumlar: 0171/44773129